

## TRIBUNALE DI PRIMO GRADO

**Sentenza del Tribunale di primo grado del 27 settembre 2006 — GlaxoSmithKline Services Unlimited/Commissione**(Causa T-168/01) <sup>(1)</sup>

**(Concorrenza — Distribuzione all'ingrosso di medicinali — Commercio parallelo — Prezzi differenziati — Art. 81, n. 1, CE — Accordo — Restrizione della concorrenza — Oggetto — Mercato rilevante — Effetto — Art. 81, n. 3, CE — Contributo alla promozione del progresso tecnico — Mancata eliminazione della concorrenza — Prova — Motivazione — Sussidiarietà)**

(2006/C 294/82)

Lingua processuale: l'inglese

**Parti**

**Ricorrente:** GlaxoSmithKline Services Unlimited già Glaxo Wellcome plc (Brentford, Middlesex, Regno Unito) (rappresentanti: dall'avv. S. Martínez Lage, dal sig. I. Forrester, QC, e dagli avv.ti F. Depoortere, A. Schulz, T. Louko, e I. Vandenborre)

**Convenuta:** Commissione delle Comunità europee (rappresentanti: inizialmente dal sig. P. Oliver, successivamente dal sig. É. Gippini Fournier, agenti)

**Parti intervenienti al sostegno della convenuta:** European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC), con sede in (Bruxelles, Belgio) (rappresentanti: inizialmente dagli avv.ti U. Zinsmeister e M. Lienemeyer, successivamente dall'avv. A. Martin-Ehlers, e infine dall'avv. M. Hartmann—Rüppel); Bundesverband der Arzneimittell-Importeure eV, con sede in Mülheim an der Ruhr (Germania) (rappresentanti: inizialmente dagli avv.ti M. Epping e W. Rehmann, successivamente dall'avv. Rehmann); Spain Pharma, SA, con sede in Madrid (rappresentanti: dagli avv.ti P. Muñoz Carpena, B. Ortúzar Somoza e R. Gutiérrez Sánchez); e da Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar), con sede in Madrid (Spagna) (rappresentanti: inizialmente dagli avv.ti M. Araujo Boyd e R. Sanz, successivamente dagli avv.ti Araujo Boyd e J.L. Buendia Sierra)

**Oggetto della causa**

Domanda di annullamento della decisione della Commissione 8 maggio 2001, 2001/791/CE, relativa ad un procedimento a norma dell'articolo 81 del trattato CE [Casi: IV/36.957/F3 Glaxo Wellcome (notifica), IV/36.997/F3 Aseprofar e Fedifar (denuncia), IV/37.121/F3 Spain Pharma (denuncia), IV/37.138/F3 BAI (denuncia) e IV/37.380/F3 EAEPC (denuncia)] (GU L 302, pag. 1).

**Dispositivo della sentenza**

- 1) Gli artt. 2, 3 e 4 della decisione della Commissione 8 maggio 2001, 2001/791/CE, relativa ad un procedimento a norma dell'articolo 81 del trattato CE [Casi: IV/36.957/F3 Glaxo Wellcome (notifica), IV/36.997/F3 Aseprofar e Fedifar (denuncia), IV/37.121/F3 Spain Pharma (denuncia), IV/37.138/F3 BAI (denuncia) e IV/37.380/F3 EAEPC (denuncia)], sono annullati.
- 2) Per il resto, il ricorso è respinto.
- 3) La GlaxoSmithKline Services Unlimited supporterà la metà delle proprie spese e la metà delle spese della Commissione, comprese quelle relative agli interventi.
- 4) La Commissione supporterà la metà delle proprie spese e la metà delle spese della GlaxoSmithKline Services, comprese quelle relative agli interventi.
- 5) Le parti Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar), Bundesverband der Arzneimittell-Importeure eV, European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC) e Spain Pharma, SA, supporteranno ciascuna le proprie spese.

<sup>(1)</sup> GU C 275 del 29 settembre 2001.

**Sentenza del Tribunale di primo grado 27 settembre 2006 — Avebe/Commissione**(Causa T-314/01) <sup>(1)</sup>

**(«Concorrenza — Intese — Gluconato di sodio — Art. 81 CE — Ammenda — Imputabilità del comportamento trasgressivo di un'associazione senza personalità giuridica propria alla sua società madre — Art. 15, n. 2, del regolamento n. 17 — Diritti della difesa — Documenti a discarico — Principio di proporzionalità — Obbligo di motivazione»)**

(2006/C 294/83)

Lingua processuale: l'olandese

**Parti**

**Ricorrente:** Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeele en Derivaten Avebe BA (Veendam, Paesi Bassi) (rappresentante: avv. C. Dekker)

**Convenuta:** Commissione delle Comunità europee (rappresentanti: A. Bouquet, A. Whelan e W. Wils, agenti, assistiti dall'avv. H. van der Woude)